

本報宣言

本報加屬致公堂之總機關。前為同胞除專制之束縛。今為民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國七年六月廿四日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(MONDAY, JUNE 24, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 90

(號拾第卷八第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜一)二九七○磨詩線喊

夏歷歲次戊午五月十七日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。每日呈派本埠每月收報費五毫。郵費七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年英金七元。正。半年四元。三月二元。一月一元。五。中國及外國。今減價。同價。以期傳播共和主義。無論取閱。暫久。均仰先惠。如因小費。未便。或托各店代為。認必。陸續。付上。如蒙。賜閱。請將。西字。住址。惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當。速成。取價。克己。加以。帶。張。整潔。校對。精慎。久為。光顧。者。所。公。認。邇。來。大。加。改。良。凡。中。西。活。版。字。粒。花。邊。以及。新。式。物。料。印。刷。人。工。等。皆。從。事。精。益。求。精。務。為。特。色。之。長。見。也。

洪門致公總堂代表團啟事

致公洪門機關。遍設外洋。星羅棋布。向以。關。山。遙。隔。魚。雁。難。傳。致。令。聲。息。不。通。揆。諸。花。亭。結。義。骨。肉。情。深。之。旨。大。相。逕。庭。此。就。一。之。效。所以。難。收。也。四。月。一。日。為。洪。門。總。堂。大。會。之。期。本。代。表。等。奉。命。來。議。以。聯。絡。一。致。展。與。會。務。為。當。務。之。急。而。聯。絡。之。法。端。在。音。問。互。通。查。總。堂。原。有。之。部。記。各。處。公。堂。通。函。住。址。雖。多。而。近。日。新。立。或。在。遠。境。未。及。週。知。通。函。者。亦。復。不。少。是。以。議。決。無。論。何。國。何。埠。新。舊。遠。近。洪。門。致。公。堂。各。機。關。或。用。商。店。為。通。信。處。者。仰。于。本。年。七。月。以。前。速。將。貴。處。英。文。件。址。函。報。美。洲。金。山。致。公。總。堂。以。便。彙。成。冊。分。寄。各。埠。公。堂。及。會。所。存。據。俾。此。後。音。信。常。通。聯。絡。自。易。共。策。進。行。本。代。表。有。厚。望。焉。

CHEE KUNG TONG
San Francisco, Calif., U. S. A.
36 Spofford Alley

民國七年 四月十日 駐華洲金山致公總堂代表團謹啟



三年來吾華向日借款之總額

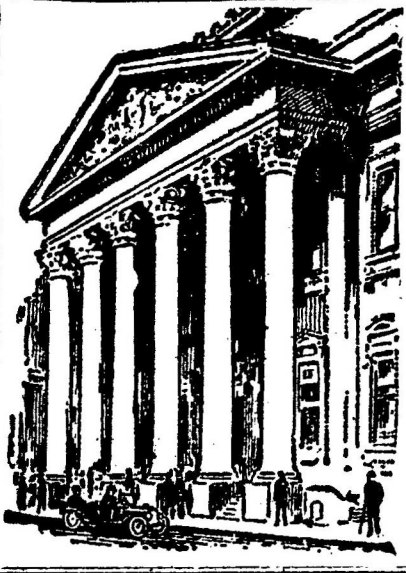
(志炎)

國於地球上。至財政困乏。借外債以自蘇。則與國恒於斯。亡國恒於斯。蓋外債猶烏附也。善用之可以引年。而不善用之必至殺人。彼法蘭西。意大利。俄羅斯。美利近。日本。諸國。因有外債以促其國勢興。彼埃及。波斯。二國。因有外債以迫其國祚亡。此為世人所共見共聞者也。

夫借外債用於生產方面。雖文明國不能免。然律以今日中國。殊不敢作此高遠理想。顧借債生活。在今日中國。已成常事。任舉一事。皆非此莫為功。如最近之河工借款。防疫借款。水災借款。水利借款。尤屬近來新創之名目。夫如是。只求所借之款。明正收支。抵押物件。母損國權。差為國民之福。乃此些微希望。亦歸烏有。年來執政者。只求款能到手。其利害非所計及。往者已矣。今試將歐戰發生以來至民國六年止。凡向日本所借之各款名稱數目。列表如下。

名稱	新額	舊額
漢治洋行公司借款	二五二〇〇〇	二〇二〇〇〇
廣東省借款	一〇〇〇〇〇	一〇〇〇〇〇
海關社債	一〇〇〇〇〇	一〇〇〇〇〇
交通部借款	三〇〇〇〇〇	三〇〇〇〇〇
漢口造幣廠借款	二〇〇〇〇〇	二〇〇〇〇〇
興亞公司借款	五〇〇〇〇〇	五〇〇〇〇〇
奉天借款	三〇〇〇〇〇	三〇〇〇〇〇
漢口水電公司借款	一〇〇〇〇〇	一〇〇〇〇〇
四郵鐵路公債	五〇〇〇〇〇	五〇〇〇〇〇
交通銀行借款	五〇〇〇〇〇	五〇〇〇〇〇
廣東洋灰廠借款	一〇〇〇〇〇	一〇〇〇〇〇
廣東鹽稅担保借款	一〇〇〇〇〇	一〇〇〇〇〇
吉長鐵路借款	六五〇〇〇	六五〇〇〇
山東省借款	一五〇〇〇	一五〇〇〇
第二次善後借款墊款	一〇〇〇〇〇	一〇〇〇〇〇
第二次交通借款	二〇〇〇〇〇	二〇〇〇〇〇
直隸省水災借款	五〇〇〇〇〇	五〇〇〇〇〇
其他	六四四九	六四四九
計其	八一〇一七〇	三七四三五

廣告行銀(可)(地)(滿)



滿地可總行銀樓式

華人匯款者注意

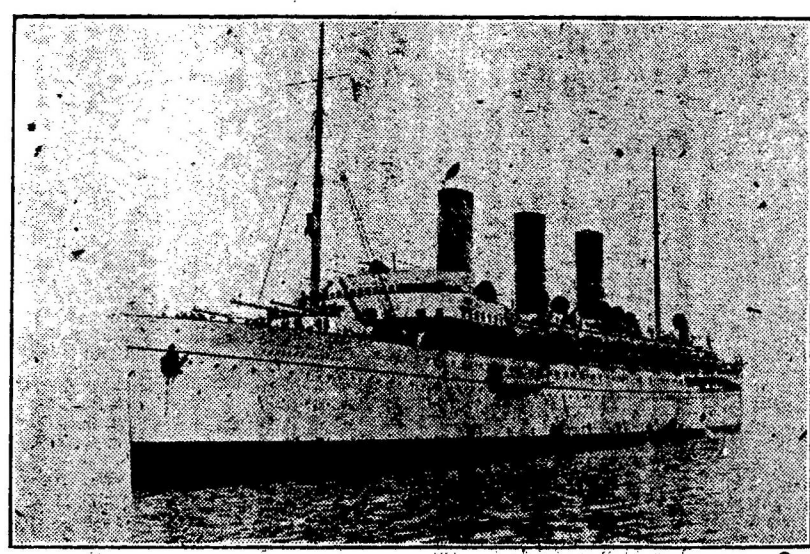
本銀行總行設在滿地可埠開張百有餘年資本共肆百二十六萬餘元另有支行四處設在雲高華埠專接滙香港及遠東各口岸匯單價格相宜附貯銀兩由一元以上均起計利息仰華友留心光顧

雲高華分行列下

- ▲總分行在加蘭護街夾頓士咩街角
- ▲一在喜士定街夾堪麻街角
- ▲一在緬街夾葛都化街角
- ▲一在緬街夾布頓亞街角

滿地可銀行謹啟

司公船輪亞丕四



諸君旋唐

敬祈留意

(客)(華)(迎)(歡)

由雲高華 啓行船期 域多利

日本皇后六月二十号

滿提高六月廿号

東亞總司理司徒施啓

地址信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
闊秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傷口者與各勞力家有益於其工務希為賜顧是荷

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜 庵不羅羅公司謹啟

作逼尼附近。距離羅斯西南約八哩許。得有立足之地。後爲意軍所逐出。俘敵若干。其餘陣線戰局不變。(西方戰線)

一。瓊義館二。東華樓一。李嘉君等一。不坎文壇洪門代表
關德陳利諸君等一。

(未完)

一、瑣義館二、東華樓三、李嘉君等一、不坎文壇洪門代表
關德陳利諸君等一〇〇
(未完)

(冬) 西氏通信

目歸海處魚鱗。到杏林乃見一書房也散著詩在壁間打草廚工因水缸相次染有眼
之輩但顧料不預所及近日有龍虎一物相門兩俱受傷各請醫人醫理均皆速有一聯云龍
鳳九及水壽年北地數天之內去紅消腫亦暫除半月會金雞之藥目復能見光天化日者曾先生之

(處信通氏西竺)
Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal, U. S. A.

浪如雷動。次由社員劉君孔正答謝來賓。茶會而散。查

▲是日滙水每百七十九元六

保路衙門牌三百二十四
Mrs. Kushijima 324 Power

移金帛交來大漢公報我優待收即護回棗資銀五大元决不食言此佈
一廿六
新會人弟梁結披露

啓者弟自民國五年十二月時在本埠詩丕亞碼頭當貼盅帶工因隨身所帶之稅金帀不意遺失未幾弟往入坑上做工至昨日回埠及聞前者有梓里執得會到永盛號報知至後不見其梓里再來云云茲特向報章佈告倘梓里見此告白懇求將稅金帀交來大漢公報我便得收即謝回茶資銀五大元決不食言此佈

一廿六

新會人弟梁結披露

845 Clay St. San Francisco, Cal

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲(注意)同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖米各雜
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋顧顧細細送禮糖菓紙料
炮竹 器紋索唐番書籍雜貨貨料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈請列住址付信便安
▲舖在片打律門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

香港利源順匯兌

特別廣告
我國僑胞在國外者多，如欲匯款回國，或向國內匯款，向由西人銀行辦理，手續繁雜，且收費頗高。本號為便利僑胞起見，特設匯兌部，專辦各項匯兌，手續簡便，收費低廉。凡有匯款者，請向本號接洽，定必竭誠服務，不勝歡迎。

香港利源順匯兌
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO.
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B.C.

信通

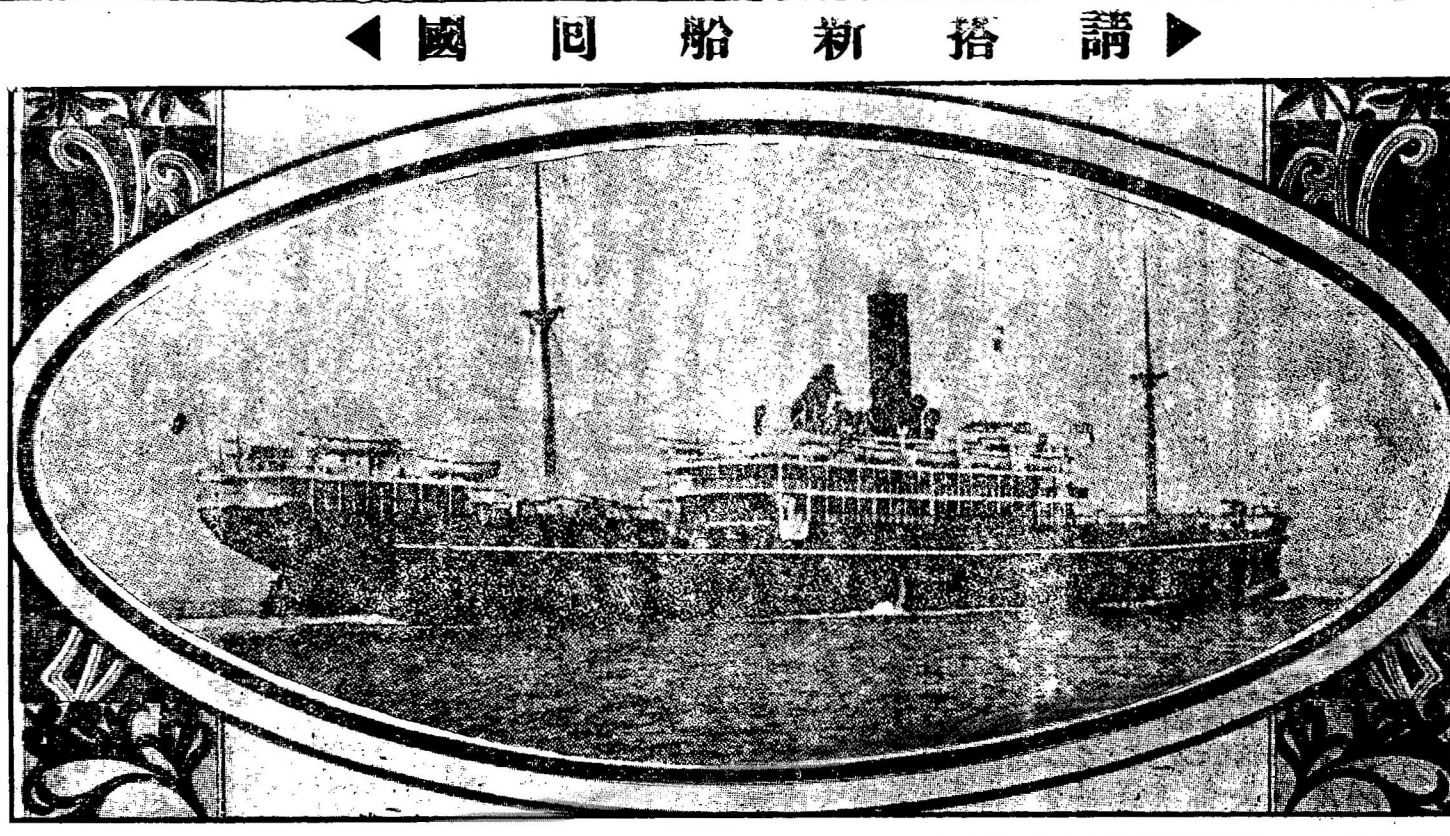
Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
587 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫藥學堂
李鶴儒內外方脈寓域多利埠廣信泰

民國七年由城埠開行新船期

伏見丸	一月十七日	鹿島丸	二月七日
香取丸	二月廿七日	諏訪丸	三月廿七日
熱田丸	四月初一日	伏見丸	四月初四日
賀茂丸	四月初七日	鹿島丸	五月初八日

每兩禮拜一水由城多利直返香港



各埠代理

致公總堂
李英昌
進隆堂
Yusen Kaisha S. S. Co.
Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

各埠代理
溫同安棧
古利源號
化同安棧
舍廣德號
萬福同
安昌隆
陳文宗
杞耀

仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約約數契各項等來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

▲陳其勝先生
外科醫術精熟辦理生草樹
根跌打丸散應驗甚速
樓上客棧 接洽客商來往如蒙光
顧先信通知親到接洽

商發公司

SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬糧各樣貨物價實兼接
理外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬妥
當無誤並接省港各埠 金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可出賃與人整貨
兼有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大架)能兩噸半
等自由車(細架)裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當倘蒙 光顧格外
克己
▲舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 喊線(時磨)參〇〇七
司理 劉初披露

樂樓

LOCK KING LAM
23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
廿三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吹喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

廣東大藥房自製經驗藥丸廣告

廣東大藥房自製經驗藥丸廣告
此丸用武溪大補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其
主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後
清濁失調 身體虛弱 或事業疲勞 精神短小
或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣
血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也
◎◎強腎四鞭丸 每盒十元 小盒五元
此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自
選料 監工為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩
耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等
症 若腎虧未久者 服一大盒可能奏奇功矣
◎◎快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煖腎臟 濟水火 和陰陽 為房
術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒
陽弱不舉 雖舉無力 交而易洩 時多夜尿
有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服
此丸以補救之

▲藥物靈驗表 郵費美國一毛二 買客自理
夜夢遺丸 每盒四元
虛濁保腎丸 每盒五元
活絡丸 每盒十元
風濕骨痛丸 每盒四元
花柳清毒丸 每盒一元
小腸氣痛散 每盒一元
痔漏雙應丹 每盒一元
清淋止濁散 每盒一元
雙美如意丹 每盒一元

▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九號
Canton Co. 649 Kearny St. San Francisco Cal

●好好好 我作此丸為秘寶
弟患腎虧腰痛經年餘兼之夜
多小便行樂一事絕無興趣年
四十身軀如斯深為抱憂前月
備銀十元求廣東大藥房醫生
服藥接其寄來強腎四鞭丸一
服後果然強我元神妙藥惠群
堪歌頌
(代丸)

▲請武溪大藥房之保證
廣東大藥房先生雅鑒弟因花柳病後清濁過多氣
血兩虛精神不足日操廚工奄奄欲睡下部無力時
患脚痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟
前日在貴藥房所買參茸武溪大補丸一料依法服
盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無
以報特將斯函登於報章海外同胞或有病體相同
需藥調治者俾得問津有從亦是胞與為懷之天職
也 旅美國芝加高開平赤坎人關基慰謹白

時局調停之機已至

交 已經我政府承認 茲聞外交部方面 以俄亂日甚 其新政府尚未經各國承認 對於庚子賠款 已決定自來 月始即行停付 已於日內咨行總稅司查照矣



廣東新聞

●討龍軍在雷州近訊

雷城龍軍唐維炯：近被大軍包圍。龍氏又無餉接濟。祇率殘兵數千死抗大軍。一面由廣州海軍龍氏為後方接濟。刻聞仍由雷州南方購運糧食。情形甚為窮蹙。昨由第一軍司令沈鴻英。督兵進逼沈塘墟十餘里外之古勞村。佔據各要隘。北方一帶附近高地砲樓。均架設退管砲十餘尊。限於一天內。會合各軍。實行猛烈攻擊。並第三軍司令劉志陸。特派員來省。請領子彈數十萬顆。越日運返高州。安舖以便進前敵之用。查龍軍尚有二千餘人。死守海康。其前線。派出守北方之邦塘村。挑撥築壘。甚為忙碌。尙盼望龍氏於廣州海軍等處接濟。唐氏探悉大軍日來節節進逼。深恐四面受困。即有絕糧之患。兵士或有譁變。至為焦灼。龍氏一味利用唐氏。派員撫慰謂中央日間即有大部餉械援助。令以此語勉勵將士。現聞龍氏由電催京政府。索餉甚急。遲則全軍覆沒。不任其咎云。

●李烈鈞拒絕和議

援贛軍李烈鈞：頃以北敵敗退。長沙克復。我聯軍方面。亟乘戰勝之威。急攻岳陽。俾與援贛義師。聲勢相應。以寒敵胆。而竟全功。但恐北廷軍威頓挫。力竭勢窮。又復偽倡和議。冀緩我師。自宜力鑒前車。覆轍是戒。對於無價值之和平。亟須毅然拒絕。聞特會合李根源司令。電請譚聯帥策勵師徒。一鼓作氣。速復岳陽。會攻武漢。慎勿再為和議所動。為賊竊笑。并稱粵軍猛進。贛敵寒心。會師長江。期在不遠。務各努力進行。達此最終目的云云。

●湘陰捷報

湘南聯軍總司令譚延闓：昨特電令前敵各軍。分為三路進取。實行第二步戰策。直撲湘陰。其前鋒步隊。現已抵形關。因接飛機司令無線電稱敗北。北軍在城外五十里許之扁擔山扼守。防範極周。請令定奪等語。故譚司令即着該飛機隊掩護前進。昨經行抵橋口司地方。離敵約三十里。現已開始攻擊。戰事頗為猛烈。聯軍以敢死隊四連。並馬步各軍沖鋒上山。攻破敵陣。北軍連戰皆北。棄城而逃。趙軍拾獲七生半的退管砲三門。步槍二千餘枝。輜重糧食不計其數。飛機隊迫至雲田地方。在空中擊下敵機一架。擒敵機生一名。斃敵團長兩名。中級官長十餘名。兵士八百餘名。尸橫遍野。現敵敗逃岳州。湘陰一帶完全克復。昨經譚司令電捷報當道矣。

●籌餉局派員勒收房租

借捐房租案。業經莫榮新擬定。不日開收。茲聞莫督以籌餉局前此辦理租捐。至今未報收束。現在軍需萬分支細。勢難任聽因循。此次收借房租。應由籌餉局直接派員分區辦理。以期如限收功。現擬由局遴委司事三十員。分發各正分區。會同警察按戶勒交。逐日彙解。所有各員薪金。即在收入項下開支云。

▲陳穎川總堂第一期進數目徵信表

▲捐款進數開列 以下每名另另堂底銀七元
應創 良雙 宜耀 每名加捐銀一百元
銘浦 穩宗 杏典 初和每名加捐銀九十元
珠嵩 典誠每名加捐銀四十元
順流 謀寶 立翼 初德每名加捐銀三十元
宜顯加捐銀二十三元 均文 翼灼 明鉅每名加捐廿元
象意加捐十三元
健居 象觀 孟沛 德進 明洽每名加捐銀十元
中港 賢謙 紹聰 象霄 賢輝 典嘉 賢敬 國求
續銳 賢霖 賢儉 賢敏 賢謙 立儲 立象 立護
雲添 雲輯 豪養 阿同 每名加捐銀五元
樹人 紹鏗 紹添 紹瑞 賢熾 象珮 紹添 積象
太倫 大諾 紹添 象濤 瀚燕 群燕 雲針 梓松
象增 卓宗 振卓 文峯 和昌 賢昭 重棠 以揚
每名加捐銀三元
祥燕 學堯 泮林 孔鵬 阿盛 孔塘 耀江
以上共進捐款銀壹千五百六十八元
進各昆仲借來銀二千九百二十四元
進一九一七年十月十五日起至一九一八年五月卅一日止
共銀五百五十二拾五元
進舍路埠文宗喜捐銀五十元
合共進得銀五千零六十五元正
支充第一期地價銀三千元 支納地稅六十二元六毛一仙
支燕梳銀五拾八元零八仙 支合同註冊銀十三元
支律師費用銀二十元 支什項銀五十六元四毛
支大漢報一單五十一元五 支還借項壹千一百九十一元
合共支出銀四千四百五十二元五毛九仙
進支比對外尚存銀六百一拾二元四毛一仙
一九一八年五月二十八日由核數員明鉅當眾核算
所有數目銀兩由杏典良雙當眾交與理數員穩宗理財員
宜耀二人接理 閱或差漏仰祈指明更正
再者本堂所發各埠緣部諒必妥收所望各昆仲力為簽捐
并懇將某邑某村註明以免雷同或未知通知祈將捐款
付來三記可也 茲將三記通信處列左 七上四
San Kee 111 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
一九一八年 五月廿八日 加拿大陳穎川總堂佈告

杏花酒樓

(市開修重)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重復開張
潔淨繁華大小房
日茶幾大應市便
杯盤幾映燈光
廚烹飪極兼味
侍女招呼極重
飲食衛生須自
同胞貴客請來
司理人 林舉叢啟

▲本報專接魚濕印件

(告廣舖遷)

▲(宜耀公司) (奇花雜貨店)
啓者弟所創之奇花雜貨店兼宜耀公司之衣裳鞋靴舖所有中西餐館衣裳雜貨華人日用之物頗稱齊備蒙同胞光顧不勝銘感矣今因合夥人回國遷至片打街門牌七十八號照常開張茲又加入華人福食及麻糖生菓合時瓜果菜蔬宋烟烟仔等所有貨價較各埠尤平以圖久遠交易仰我同胞留心光顧是所厚望焉并將各項貨價開列于后 (以下○代每)

▲頂好杭巴底靴○對八元今賣七元
▲粗厚做工班帶○條三毫五
▲頂好軟皮靴○對七元九毫今賣六元五毫
▲皮底布面夏天靴○對二元五毫今賣二元二毫五
▲杭巴底布面夏天靴○對一元六毫五
▲杭巴底黑布面夏天靴○對一元三毫五
▲家用定造做工釘底皮鞋每對四元二毫五
▲新到頂靚褲說衫平沽
▲新到軟絲頭領每條三毫五
▲頂靚衫褲○件六毛
▲頂好白底梨布衫褲每件一員六毫五
▲頂靚白點藍布衫褲每件一員三毫五
▲頂好水鴨毛襪仔七員五毫今賣六員
▲頂好水鴨毛襪仔五員五毫今賣四員
▲頂好白襪○夾十二元今賣十元
▲皮夾袋○只十員今賣七元五毫
▲頂好皮夾袋○只十五員今賣拾員零五
▲化學帶夾袋○只五員今賣三員五毫
▲頂好薑米玉○員拾磅員一毫五
▲冬姑○磅一元一五
▲老風墨麵包粉○包二員七五
▲頂好烟肉○磅四毛
▲頂好烟肉○磅二毛五
▲頂好牛奶○盅二毛五
▲大番茄貳貳三毛五
▲五豆○盅一毛五
▲細米○磅一毛二五
▲白粥○磅九仙五毫平
▲四磅洗衣粉○條二毫五極平
▲二磅庄上味○包五仙

▲額外平沽
是禮拜特別減價平沽之貨列左
▲雙旗墨則紙六律二毫五先
▲一打庄香蠟每盒一元五毫
▲各色香蠟每盒二毫至上
▲火水每罐一元
▲鹹餅干每磅一毫五先
KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B. C.

民國七年五月十七日 陳宜耀啓

(船) 不多士 由域多 利埠 七月六號開行

▲(注意改期十八號啓行)

啓者本公司各輪船日前皆為政府調用今經放回照常開行現更加多堅固新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港特別改良以盡搭客之歡每位收水脚銀五十五大員另加軍餉銀三大員仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜顧請移玉至代理人處寫帶便妥此特佈聞
●自後每逢四個禮拜一水

代理 均安號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St. Victoria B. C.
均安棧
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

加拿大 星判吉凶 能參鬼谷
天地人益廿元 飛星刻度八元 星益八字四元
逐月批評 大月批評 四元 逐月批評 四元
大月批評 三元 大月批評 二元 小月批評 一元
諸君惠顧請此三百八十號信箱號數付來無誤
命評貴賤 敢立神筆 弟徐錫倫披露

◎◎◎車梨役致公堂啓事

啓者本堂今照金門致公堂總堂親大會代表團重修之會章內有各公堂代追償債項之條例故昨本堂容君德烈到堂投訴謂鍾豪君於前宣統三年間欠他賬項銀四十二元七毛五仙迭次抄單討取屢推遲延今竟不認此數近聞鍾豪君代為追收等語本堂即召集會議二家到堂對質鍾豪君欠欺屬實本堂據情勸鍾君償之幸得鍾君慨允如數清還當眾交與容君妥收二家和好如初
中華民國七年 六月 車梨役致公堂披露

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾患症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

即一漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價極相宜各房雅潔通合衛土并配置冷熱水喉熾氣喉德律風玻璃窓洗身房等極為利便且本主人向來厚待華人衆所共知仰各華客留心光顧母任感激

旅館喊線矢壓九四〇壹

啓者本店開張於雲高華數年於茲矣專辦唐山油糖茶米京菓海味什貨俱全并鮮牛肚猪肚牛什等項如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰留心爲盼如有函件照上西字門牌賜來無悞

喊線詩磨四〇五三

司理人鄭華照謹啓

啓者本號代滙各埠梓友銀兩經有多年均稱利便是年因本鄉欲組織另舖接滙以冀收回權利本號股東亦是本鄉內人見鄉中有此舉發生則自願將本號舖底傢私全盤讓出鄉中承辦俾得滴滴歸公以專畫一毋奈始則磋商有緒後因議論中梗其事遂至母成現經本鄉紳耆議決此後滙駁之件任由各梓友自行其便不拘限制不得勒罰等語本號現仍接續代滙如各梓友有意惠顧者則按照本號名號付回自然代理安富毋誤專此佈聞

Y 中

Ku Choung Lung Co. No. 12 Fook Duck Lee St.
Canton, China,



天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疥毒週身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹鎊服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有疾者知所問津焉 ○代棚

眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發射以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動爲艱形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余壯肚陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

▲ 住址 通信

543 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

本年正月卅一號。本舖樓上醫生某。被人行刺。牽涉於弟。後被西差到舖拘拿。眞所謂閉門家裏坐。是非天上來也。當時弟確在醫館理症。人人共見。豈有分身之術。出外行兇。乃竟以清白之躬。致受縲紲之苦。公治長無端入獄。罪本非其。曾參何嘗殺人。災眞無妄。此事發生之後。本埠中西人士。多代爲嘆息。即各埠親友。亦紛紛來函慰問。足見公道在人。感綢無量。祇緣訟事所羈。未遑裁答。歉仄奚如。今幸大衙堂官。秦鏡高懸。覆盆宛照。各租吏詳察案情。知弟無辜受累。即將案注銷。當堂省釋。還我自由。皆藉列公福蔭也。知關綺注。謹此告慰。並謝。

高誼。自茲以後。倘再有人欲破壞弟之名譽者。仰各界諸君子。勿爲謠言所惑。幸甚幸甚。以後各埠親朋來往函件。或有症取丸葯者。請照弟西字門牌付來無悞。端此佈告。順候台安。

民國七年 舊歷三月 十七日 大埠竺西氏啓

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

傳虛不名然果 龔良氏西竺
疹全幸洩遺年十疾痼除醫良遇得

啓者弟到美國寓波士頓埠十有餘載向來先天不足身體小病常有遺精之病
後與西女同居復日且夜之不能寐石不能行此等症又常服寒涼解毒之藥已不勝記開創
水屍腫中西醫治生理丸茶藥水百般並進終莫能愈至每月日夢遺精滑十餘
生始覺頭暈耳鳴兩足微腫而軟或云色慾過度或云花柳傳染毒粉紛其說難見也
歷閱無力不能步履者有年餘之久必須須手策杖始能行動是又成癱瘓之症
以欲望不遂恐成廢人縱他人憐他日歷歷十萬何能返故鄉與父老妻小重相見也是
尤鑒諸醫常第謂之下疳是一言醫腫夢中心立即詳述情形函致大埠由廣東西氏
銀行余費掛叔轉交西氏取葯調治第一次取參茸補腎止遺精丸一料兼食食
水某見有奇效第二次付足紙廿元取補丸一料依法食之漸能行動如常第三次
四次取水吞參茸四種神強大補丸接續服用可謂食未完而遺精風濕之症皆
獲全愈且血氣充足精神強壯大勝於少年時用葯得遇良方消除痼疾先生於弟
弟真不啻重生父母也惟尙有一症大便秘時有精由小便而出除以其無甚大
碍亦不介意至本年五月間忽西氏來游美東駐寓波士頓埠弟得趨詣道謝並
面談此症再求施以良法神治此症手尾裝訂症方三次餐食丸茶一盞拜奉
收長彭先生不愧中外良醫第一人也弟深蒙再造之恩愧乏涓埃之報敬識數言
以表彰先生大德並向胞有患斯病者探問焉

駐波士頓埠安良堂人鄭余光遇又名棧行遇敬頌

圖上第九號新欵機器
每具九十九元壹角寄費在外

圖上第六號新欵機器
每具四十九元五角寄費在外

▲新辦到狗仔嘜藍印雙面中國唱碟

狡婦痾鞋	五件	周瑜歸天	兩件	私探晴文	三件
重台分別	五件	琵琶抱恨	四件	黃夜歸寧	三件
蘇武牧羊	兩件	醉斬鄭恩	四件	魯志深出家	三件
小娥受戒	兩件	夜送寒衣	四件	蘇武別猩猩	四件
小青吊影	兩件	柴房相會	四件	梁武帝出家	兩件
長亭分別	三件	廢鐵生光	四件	天子下魚舟	三件
閨留學廣	三件	客途秋恨	一件	靈芳草探監	三件
四季蓮花	三件	集仔木魚	一件	林黛玉葬花	四件
貂蟬拜月	三件	解心粵謳	一件	重見李夫人	兩件
碧月收棋	兩件	花園警督	一件	楊貴妃醉酒	一件
孔明歸入	兩件	差謎小調	一件	陳國忠乞食	四件
陰魂雪恨	兩件	笛仔祭奠	一件	正德下江南	四件
八仙賀壽	兩件	猩猩追舟	一隻	王允獻貂蟬	三隻
黃佐描容	兩隻	醉打金枝	兩隻	梅夢仙從良	兩隻
荷池會妻	三隻	潔修受戒	兩隻	蘇秦說六國	四隻
蒙正祭灶	三隻	山東响馬	兩隻	王大娘問病	一隻
晴文補裘	三隻	二犯中原	二隻	郭子儀祝壽	三隻
陳姑自盡	叁隻	與佛有緣	一隻	甘露寺賜宴	一隻
梅開二度	三隻	昭君出塞	一隻	劉王叔招親	四隻
鳳嬌投水	三隻	鳳嬌打獵	三隻	吳季札掛劍	兩隻
逼兒出家	三隻	雪中送炭	三隻	永樂皇觀燈	一隻
牛貴別密	三隻	玉環記	兩隻	附薦何文秀	四隻
金葉菊	六只	大聖門	一只	林其泰登仙	二只
仕林祭塔	六只	玉簫琴	三只	大開能仁寺	三只
困南陽	兩只	釋妖	三只	雪中雪	二只
盲公抵冷妓女憶情郎	共一只	寫書紅繡鞋	共一只		
夜蕩舟	燭大鼓	共一只	鹹水歌板	恨共一只	
五更嘆	男燒衣	共一只	一正綱送情郎	共一只	
王姑娘算命	賣雜貨共一只	閨諫瑞蘭	賣寶魚共一只		
百花亭鬧酒	十八摩共一只	美女尋針	陳世美共一只		
担梯望月	仙花調 共一隻	放白鴿酒	金橋問卦共一隻		
以上俱是帶寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理					
▲并有十二寸雙面唱碟名目如下					
游蜂舞蝶	兩隻	井裡藏兒	兩隻	陳杏元憶釵	三只
園困谷口	兩只	月嬌訴情	兩只	錦上添花	三只
紅花女報恩	一只	以上拾二寸每只一元五毛寄費貴客自理			
(唱針)	三百庄每口唱碟一面	價銀四毛五			
	五十庄每口唱碟十面	價銀二毛			
	三口庄每口唱碟卅個	價銀一毛			

諧文

戲擬諸媚學校規則

(琴)

第一章名稱。本校為養成諸媚之徒而設。特名為諸媚養成所。第二章宗旨。本校以造就搖尾乞憐之人才。養成趨趨媚媚之性質。鑄鑄其同木瑟縮之技能。煅煉其吮痔舐癰之手段。為宗旨。第三章名額。以本校某雜貨店出售飯碗之額。為本校學額。第四章資格。(甲)鮮廉寡恥者。(乙)巧言令色者。(丙)臉皮寸厚。膝蓋堅牢者。(丁)頭尖(侵鑽)口大(便吹)者。第五章年齡。年齡不拘老少。第六章學科。(甲)太宰詭譎學。(乙)彌子瑕獻媚學。(丙)鄧通取璧法。(丁)董賢承意法。(戊)易牙殺子法。(己)賈象恭法。(庚)王莽假哭學。(辛)丁謂拂髮法。(壬)盧杞善辯學。(癸)林甫口密學。第七章獎勵。凡在校學課優美。技能出眾者。即給以景德鎮瓷碗飯碗一個。以示褒獎。至凡在校性質忠厚。行不由徑者。一經查出。即行開除。決不姑貸。

校長鮮以成佈告

技擊談

劍戟

(花侍)

洞房窓下。乃有一人蹲伏。黑如鼠。屏息不聲。已而彼此相顧。出短刀。相繼飛入。幃中寂靜無聲。先行者遽揭其帳。忽一艷妝少女。短衣窄袖。蓮步如鈎。自幃中飛出。手一利劍。劍光燦然。輝映一室。厲聲曰。吾途中一見汝輩。即知決非善人。今此何為。殆欲為山東大盜報仇乎。殺盜者我也。語未已。而劍已疾下。削飛天野叉手中短刃。刃立斷如腐。墮地有聲。

榮哀錄

哀悼陳文錫翁詩文

民國七年夏六月十三日雲市致公堂洪門正盟長陳文錫翁遺捐館舍嗚呼哀哉翁蓋手創本堂之一人也及今辭同人長逝因擇月之念二日發引靈柩同人畢集為翁執紼爰述斯誄永以誌哀誄曰

大漢公報雜錄

中華民國七年

新聞第八卷

哀維摩。年少豪雄。讀書識字。處處圓融。男兒壯志。孤桑失途。出門惘惘。海角飄蓬。游新大陸。留美作工。餐風宿水。坎屬行踪。忘家慷慨。報國孤忠。洪門義士。責在厥躬。本堂建築。雲興城同。兼倡革命。籌款有功。花亭發誓。志繼雲龍。稱爲盟長。實老元戎。濟人之急。豪邁可風。晚年淪落。談笑容。外界激刺。嫉俗苦衷。形骸放浪。乃耻足恭。生無伐善。率性疎慵。人生七十。古稀其逢。義名遠播。瞑目以終。嗚呼哀哉。

浩歌

憶工民嘆五更續

(仿體) (次璋)



三更深夜。雨颼颼。記得中國華工。海外僑。受盡洋人悲苦調。哀哀啼泣。重疊過吹簫。輕視華工。非是講笑。百般凌辱。狀如難描。近日外人多改了。種種苛條漸漸取消。往日苛待僑民。君你未曉。收盡同胞性命許多條。

詩界

雨後口占

派源

滿天新雨後。澗水向江流。喜曉迎風。呼晴布穀鳩。階前紅日照。嶺外黑雲收。檢點文房事。琴書晒盡不。勸誤。昨禮拜六本部北堂雅頌錄欄末篇詞中有念發彌陀句。陀字誤(从司)

欲保家鄉者 注意

有礙樓者

啓者小店與電公司訂立合約製得有光猛射燈專為同胞之低旋轉方右與及開放久暫隨意所欲其光能射數里之遙其久每枝金銀五毛合計每月僅燒去電七毫五仙其外火水燈煤石煤等每月至少燒由拾五元至二十元煤石燈燈燒之重用工之煩瑣諸君同胞皆有所聞凡各同胞欲保家鄉者不可不建築礙樓建築礙樓者不可不購置此電射燈也礙樓者武夫之鐵夾射燈者武夫之眼光武夫之勇無從施其術也望同胞留心家鄉早購寄歸可保平安勿失良機倘蒙賜顧須早二三日拜定購方有貨交也



燈電射猛樓礙 元拾六銀盞每

HONG WO & CO. STEVENSON ST. 市姊妹同和號啓

專賣鹹魚

本店開設在咸水埠廣東街門牌第六號專辦各江鹹魚發客現有各種頂好味鹹魚以便貴客採買特開列於下

▲生晒石斑鹹魚 ▲佛蘭打龍利鹹魚 ▲生晒紅佳鹹魚 ▲生晒淡口鹹魚 井各種枚香鹹魚價甚相宜如蒙賜顧不論大小交易一律歡迎外埠裝寄永無延誤諸同胞留心是幸

Gee Chong 6 Canton St. Vancouver B.C.

域多利三合公司 SAM HOP Co.

Phone 5031 P. O. Box 1226 1633 Government St. Victoria B.C. 本公司經于十一月廿五日開張貿易專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江上好貨品價廉物美蒙諸坡上各埠僑胞賜顧格外歡迎定選上等貨物付以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐船票照行李如蒙委託必力妥為妥辦本公司集合大資本而專為利便僑胞公益起見非同同利者可比仰祈留心光顧如有信件請照上列西字付來無誤也 城多利三合公司總理林立榮啓

有注冊問答單出售

坎屬居民一律注冊例本報已擇要譯出用小張刊就以便僑胞查閱 每打取回紙工銀一毛五仙 三張五仙 本報啟

黃軫章增訂廚書之特色

此書內載英、美、德、法、意、中、日、俄、瑞典、猶太、愛爾蘭、西班牙、荷蘭、土耳其、那長等國、菜餚麵食共二千餘款外并指明製糖頭糖菓菜火腿菓酒卑酒病人餐以及凡廚夫所應製者無不備錄兼印有麵食圖畫單款式廚工企極搭船搭車種種問答并將油糖酒米什貨肉品魚禽菜蔬等名目用華英文錄出俾初學者易於研究 稍曉華英文者



一目便可了然

元二册每

軫章歐美糖餡製造法

歐美國糖一物輸入中國為數甚巨利權外溢識者痛之軫章有見及此特聘專師教授并親赴糖廠研究有年今將所學著成一書共載三百餘種有圖有說務使閱者了然凡業廚工同胞不可不各手一冊蓋西廚房所有製糖之材料器具多能合用得此可以變化無窮也 (寄費在內) 本藥局專售各種西藥丹丸貨俱全 軫章啓

工商銀行雲埠代理處廣告

啓者雲埠加商銀行受香港本銀行之委託組織本代理處兼加屬收發總機關本銀行股份每股英金一鎊一律作美金五元折收以昭劃壹凡本埠僑胞認購本銀行股份者請携認股單駕臨本處交款各處惠賜函件亦請寄至本處交總書記林天木君收爲荷謹列西文通信地址如左

Mr. T. K. LIN

Care of Merchants Bank of Canada 1 Hastings St. VANCOUVER, B. C.

工商銀行加屬總代理處謹啓

銀莊新張廣告

啓者本銀莊之設實為利便梓里交通起見厚集資本交易公平均皆妥善辦理專做附儲蓄積聚生意憑兌各埠銀兩接濟外洋民幣信項凡有民幣滙到之日即照時價伸算補同帶水八折或按信照交 着件送到定於安妥快捷格外通融克己如蒙惠顧極意歡迎 本莊設在廣東新會城南隅大街門牌四十九號 鉅信銀莊 謹啟 KUI SHUN BANK 49 Nam Yee St. Sun Yoy City, Kwong Tung, China

毒 惡 除 搜

An illustration of five men in traditional Chinese clothing, each with a different pattern or mark on their body, representing various types of 'poison' or 'evil'. The first man on the left has a large, dark, irregular mark on his chest. The second man has a pattern of small, dark, circular marks on his chest. The third man has a large, dark, irregular mark on his chest. The fourth man has a pattern of small, dark, circular marks on his chest. The fifth man on the right has a large, dark, irregular mark on his chest. The characters '毒', '惡', '除', and '搜' are written above the first four men respectively.

其方係前數百餘年名僧遺下
前傳後教數傳名師秘授有法
製煉成丸懸壺濟世愚哉若輩
屢試屢驗百發百中遠近馳名
非虛言也今本醫生到美初開
招牌本埠楊名誠恐外埠同胞
未及週知難來就醫是以本醫
生將此丸功效說明如患花
柳症注意請早購此丸服之早
日脫離苦海不論輕重等症之
服此丸處處即愈男女老少強
弱皆可服之倘遇毒孽穿竅或
口傷腐爛肉腫水腫流淚不收
口便無效宜速購此丸之後
三天津肉消腫十天之外完全
收功永無復發之患矣此丸功
由大小二便而出可保身體無
病每盒必愈輕重七天自然痊
愈不須多服到七日自然痊癒
日全愈百發百中之良方中外
馳名第一家聖藥如初染麻瘋
連食五六碗全愈如過三個月
連食五六十碗全愈如過三個月
亦無出病之患如有機會到家

大國手醫生 姚樹南當今外科名醫也弟初由白濁而起求中西醫士調理百药均效反至橫痃生某莊齊來後得良朋薦出外城到埠專科醫治調理十餘日完全成功醫界人士所罕見如此之能手弟感德無以爲報故登數言報告使花柳毒者知所問津早日到來脫離苦海為大埠幸甚弟瑞璋敬啟

恭頌良醫

大國手姚樹南先生富良醫也心機手敏得孫思邈家秘方泡製花柳丸救人疾苦利益胞均德大矣弟向染花柳惡症服以家藥九粒愈後復發每聲醫費爲醫核三個兒兒耗精痛骨痛堪成調養遍請中西醫士調治均莫能奏效後蒙友人指示在姚先生買得花柳丸一料服之悉癒弟感德不勝謹登數言以謝醫功不忘先生再造之德俾患花柳者知所問津焉

恭頌良醫 門下後學 *Timothy Meech, C. M. No. 13, Tinsack, Macao.*

姚樹南先生大國手電醫署者弟前染花柳症四肢及背起紅点步履艱辛痛苦難當幸蒙先生賜藥一現已全愈身體復原素知先生之妙藥確良茲乃有起死回生精良之藥三折其肱之妙故登數言此咆謝即請 鴻安

西歷八月廿四 由國圖多聖味第許炳華恭頌

姚樹南先生大鑒啟者日前得接盤丹二樽專服食盡以藥從口出痰涕亦由口下計流一禮拜久而現見筋絡活動今再臨上銀格元求取搜骨丹三樽三鞭補腎丸一樽祈即寄來應用實冀諸先生妙醫丹救濟同胞如過三關華陀仙師也不勝銘謝謹此奉安

民國六年八月二號
弟甄約登字

恭頌良醫 東海照堂
Mr. Ho Yee Ling C. 171 S. Hill St. Box 95. Chin. Ore.

姚樹南先生鑒敬啟者茲付上赤紙一張神銀八十元懇將靈付花柳搜骨丹到來以應各用是幸客驗此丹功效甚速皆云真是靈丹云云章此順及

民國六年八月廿一號
弟西林黎子貞白

恭頌良醫 東海照堂
Mr. Ho Yee Ling C. 171 S. Hill St. Box 95. Chin. Ore.

姚樹南先生大鑒敬啟者弟前蒙先生付來之丸存藥已食盡果餘奇功均賴醫花柳之魁首五弟痛一朋亦染疔疳白濁新舊等症藥已數個月延請中西醫士調治均為無效今弟親履感兄求取求主統治花柳搜骨丹二樽并付來赤紙一張神銀十五元照原收據即付入惠應用之項企企慮先生之德無窮故特數言鳴謝矣

弟叔寶地場鄧秀芬頓

恭頌良醫 東海照堂
Mr. Ho Yee Ling C. 171 S. Hill St. Box 95. Chin. Ore.

姚樹南先生鑒敬啟者前日付來之藥余已經食盡此症全愈理宜早日答謝先生之大德因工夫太多以遲至今今日登報告謝余前日報知陳先生妙藥金丹今果然藥到回春名不虛傳余下月出埠輪船順通知並請 近往 大中華民國六年八月廿九號
弟黃軒民恭

檀醫爛脚 東海照堂
Dummed Cat. 312 9th Ave. Calif. Alst. Canada.

啟者弟患爛腳證三年餘久中西醫生醫治二十餘人殊不奏效旋又往西醫院內以刀圭之法割去腐其患雖經斷愈復覺其痛苦如故無奈何通閱報紙見姚樹南先生廣告云語極痛徹即購之試明附生絲綢鞋五雙來取搜骨丹一樽食之大有奇效再購數樽連食之患悉水無痕復故即購之送姚先生感德無以爲報特附上銀五圓以應登報鳴謝俾此證者知所問津底來藥忌上利便及後致

二藥已能解食本醫生志在濟世。非圖利計也。元弘永長治事新種等藥送金
等藥以至絕人宗嗣。地業終身不知凡幾其害非細心實不忍於醫士特選真
材實料炮製新方不寒不燥。逢花柳症由癰到一門毒一二藥得玉淋白濁
諸病概愈根柢料里古力錢財天達地域而獨一門毒一二藥得玉淋白濁
肝痛者本醫生先施丹一二點鐘內完全止痛白濁七天收水無須預立
處尤發白濁不可快愈若快愈有後患係事未清日後百病從此發生。慎之

● 一見良醫百病消除

廿餘年花柳症一掃而清 本坡醫士 門牌號壹佰零七號 THE SEFON, 107, C. L.
敬啟者昨接先生來信云妙藥丸膏即見效弟患花柳症年餘得先生好丹妙藥一二月
而謝生現先生銀十元此銀盡盡盡用之效弟前廿餘年染得花柳惡症疔疔疔疔疔疔
屢屢有七年之久中西各藥盡用罔效反為全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶
友朋到探云及觀下報紙所登一位姚祖南醫生醫治花柳症捷效兼有五國證落
章說明花柳理由是以即付銀一十五元取出花柳骨及骨三樽食之大有奇功再取三樽
樣症全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾病者知所問津焉
民國五年十月十六號 弟開平張金恭頌

醫博士陳南園先生大德近於前年七八年染有花柳多火難愈發其毒結實陽物常時痛苦難言
雖有確鑿藥方按作服之飲此為人生最慘事也弟屢訪名醫多日但約不藥效偶閱日本報紙見得先
生出言如此藥手醫界中實所罕見弟即由一埠特來函求留先生診治醫費三禮拜全收功此藥
不虛傳人有如此之症手醫界亦訪訪中一見証為梅毒加古旅旅士人懷疑醫界全受謝辭三禮
拜全收功此等惡症花柳也。知全愈醫醫界之大國手也另函告白報三日內以鳴謝先生功德特登
報以表敬告揚名花柳者知所問津焉。 日本東京市東區本町二丁目日本藥業本生功德堂特登

達官貴官愈近於前遠來 日本來寄之恭頌照錄
醫博士陳南園先生大德近於前年七八年染有花柳多火難愈發其毒結實陽物常時痛苦難言
雖有確鑿藥方按作服之飲此為人生最慘事也弟屢訪名醫多日但約不藥效偶閱日本報紙見得先
生出言如此藥手醫界中實所罕見弟即由一埠特來函求留先生診治醫費三禮拜全收功此藥
不虛傳人有如此之症手醫界亦訪訪中一見証為梅毒加古旅旅士人懷疑醫界全受謝辭三禮
拜全收功此等惡症花柳也。知全愈醫醫界之大國手也另函告白報三日內以鳴謝先生功德特登
報以表敬告揚名花柳者知所問津焉。 日本東京市東區本町二丁目日本藥業本生功德堂特登

厚信鐵錢西字門牌照登號湖南大醫生黎敬齋君弟松栢初由下部而起久之餘瘡
攻咽喉破爛飲食難納計閱月矣君痛楚難堪曾請理白藥調紙一弟見無此症無以挽救
因回思事由於未死復何憐乃轉日西陽病重求取柳楊枝煎一罐食之大有奇功再取
治栢症雖有連丹方仙傳即付銀五十元求取柳楊枝煎一罐食之大有奇功再取
轉各症全愈忽閱八個月之症食一兩罐收其金小功非神聖而拜謝則能救眾生
之捧函之餘各悉願內云得慈惠藥血丸全功非神聖而拜謝則能救眾生
如此用心須生我父母及其於此浩然之思中心莊之何日忘之所望者時連開工銀積
杜程金限東定必拜謝先生有垂藥之性而慰我之望也回思先生如此之工銀且救
杜此之慈醫君等早見栢先生自後如有症者定必力引援名也今付上銀五十元代以登告

大醫手桃樹南醫生當今醫拔病妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔劇惡症痛苦難言先在西醫調理
 百約兩效後得良藥服至即如佛樹南先生施醫理確係十六天完全有知所問津焉
 藥院也弟贈金字牌匾一個並送廣告白十圓廣為敬謝俾同病者如效功
 弟謝

YEW SHEE NAM
 942 Grant Ave. San Francisco Cal.

星洲香邑商會部弟湯書川恭頌

之資弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉
民國三十四年十月二十日
振屋坤陸添利恭頌

●統治花柳搜骨丹每尊銀五員
●五淋白濁神速止痛丸一盒四員
●三鞭強種補腎丸每盒五圓
●婦科白帶丸一合五員
●喉症全科散一料三圓

●埋口生肌散一尊一員
●埋口白藥膏一尊一員
●強筋散一尊一員
●男女肚痛散一中一員

本醫局設在美國大埠都板街門牌九百四十二號 話音差音六一七號

補精血丸

腎家虛弱精血兩虧或少年結婚色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無起
腎冷遺精夜便多次使後膝滿腰軟耳鳴種種專病新速服此丸生精壯血培元
則身體強健矣

定價 每料一元 每大盒拾元 每小盒五元

花柳新蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身沾染花柳一症之原由其受毒之形狀最為痛
苦危險然以或濕或不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣
則毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發為收口骨痛皮膚如紅粒
疔瘡或全身皮膚癢癢刺癢如蟻咬或膿血便毒難以收拾各樣病名不外及
柳條蟲之遺患也此藥汁配製早和補血解毒之法并同凡身子虛弱之人或不
度寒涼不受大補者祈即服此藥汁百益消除身體壯健可謂神奇之藥也

夫天一生水之水化為土土散而為血血與土相親精氣變化而成者

筋骨與夫和覺運動無一非精血所營養而能生者也是故精血足則後腦力強百病不侵茲特製此丸生精壯血強腦寧神凡婦人身體虛弱及種枝勞倦致弱精血不足神氣不甯者皆可達服此丸使能多增精血體魄強健益枝種

每盒定價伍員

內痔一症世人最多染之其發病之原由多因嗜吸煙酒或肉食太過致令脾臟虛火熾大腸致成此症其發作之處有在

大腸起粒或在肛門起粒或大便時則見鮮血流出痛苦不堪或常有膿液流出或有紫花柳絲等傳染所致者凡此種種不外大腸受毒而成此丸之功用無論其發于內外起之久漸皆能應效倘若全屬外痔則用本藥房製聚珠珀掛珠散

每盒定價伍員

者可速行醫治

每料七員

半料三員五毫

經夜夢遺精丸

此丸乃用溫陰陽補腎益腎生水固精等藥製煉為丸專治男子水少火燥精冷腎大虛寒及夜夢遺精等症或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽反合四腎陰氣旺和無燥動而洩自止矣

每盒定價伍員

驗久年虛濁丸

虛濁一症乃由聚白濁初起時腹脹寒涼澀利等症過多以致腎受濕失其法清而成功其常覺腎虛陰濕如有濁水流出如乳相勻或數月或數年者雖難痛苦但取精質子嗣之關繫莫大焉祈速服此丸則濕氣除而濁自止矣

每盒定價伍員

驗小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

衛生補血汁

此丸專治各症。凡血虛、氣弱、神疲、體倦、面色萎黃、頭暈目眩、心跳怔忡、失眠健忘、經水不調、赤白帶下、產後失血、小兒疳積、一切虛損之症，服之立見奇效。

[illegible]

井蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所
何病難來就診者可將病源細詳并將銀仄照下列門牌付
弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

(意) (注) 寄藥郵費 仁安大藥房 謹啓
諸君自理 醫生趙裴彬

Dr. Chu Pei Bun Yan On Medical Co. 727 Wash. St. S. F. Co.

生醫西中初日

肝肺心驚風散每瓶銀一元
肚痛心痛萬應丸每個銀一元
八寶紅膏止痛膏每盒合銀二元
入寶紅膏止痛膏每盒合銀二元
自製揭被香丸每個銀一大元



治眼中倒插羊毛散每樽五元
連年頭痛惡氣散每瓶銀一元
遠年頭頂腫脫放每樽銀一元
點熱眼內消丸每樽銀五毛止
點熱眼內消丸每樽銀五毛止
眼科經期腹痛散每個銀五毛

人參補腎壯陽丸每樽五元
止咳哮喘散每樽銀二元
內傷吐血喘散每樽銀二元
夜夢遺精丸每樽銀一大元
花柳白濁無憂丸每樽一元
花柳下疳瘡毒丸每樽一元
跌打打損散每樽銀五元
疔疔瘡口便毒丸每樽五元
婦人血氣痛散每樽銀五毛
補身壯陽丸九龍丸每個一元
墨香養料膏藥每張銀一元
治眼氣腫藥水每樽銀一元
滋潤中經藥散每樽銀一元
小兒五疳散每樽銀一大元
拔毒洗痔散每樽銀一大元
花柳淋瀝毒瘡每樽銀一元

正流白濁尿赤膏散每瓶銀一大元
延年花柳聖藥膏每樽銀一元
皮膚濕毒新藥止癢膏每盒銀一元
外消痔瘡膏每樽銀一大元
腎虛壯一陽種子丸每個銀一元
跌打損傷丸每個銀二毫五
拔毒生肌疔瘡散每樽五元
点眼光明退翳散每樽二元
久患淫後日漏散每樽二元
經絡潰爛膏藥每張銀一元
天下聞名萬應膏藥每張五毛
小兒痘瘡日散每樽銀二元
花柳扶元浸毒散每瓶銀一元
喉症外貼散每樽銀一大元
小兒疳積散每樽銀一大元
腸科白帶丸每個銀一元

[illegible]

有如此症者雖失血之重至或虛弱不能得見水之歡樂亦人生之憾事也故本醫生製造此丸凡諸事不
安合服此藥無不藥到病除誠濟世之良藥也此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精造中西藥學研究醫理三十餘載自製各款藥膏丹丸散皆兌凡內外科雜症跌打花柳癰疽
毒瘡疔毒等症服藥者能定期時日包醫全愈每年醫費我同胞不計其數因藥過煩本醫生告白凡各鄉
之第一二列各處近各同胞應來就診者可開列症列明付信取藥本醫生定必快診訂醫生對治以上數
用藥如左 外國字付信 中國字付信 藥快特此奉告

◎◎◎傳單快看絕大神力

日初發土 宜服 本藥不效即免服未及一年即愈患癰不果服藥兩款至時功步遂日形夜宿癰毒
瘡其痛難忍不覺之惡癰無期日乃服藥劑癰瘡血各藥不下數日癰瘡然非癰瘡而瘡消瘡消而目
目初發土 宜服 本藥不效即免服未及一年即愈患癰不果服藥兩款至時功步遂日形夜宿癰毒
瘡其痛難忍不覺之惡癰無期日乃服藥劑癰瘡血各藥不下數日癰瘡然非癰瘡而瘡消瘡消而目

●●●廢目重光

眼科名醫

付領取樂知所問焉為
 廠日重光弟感到日初先生之德無以為報謹登數言俾各埠梓里有欲報德得先生就診者可將病症列
 友人代筆將弟病類別明付函與劉日初先生取藥費得各埠梓里有欲報德得先生就診者可將病症列
 醫生調理無效更加重兄又見面失明突起點滿通數年之久幸因發覺白濁症治之得痊即重
 醫者弟向在祖家做洗衣工為業最近好開賭博花迷於酒色不去年半因染白濁症治之得痊即重
 啓者弟向在祖家做洗衣工為業最近好開賭博花迷於酒色不去年半因染白濁症治之得痊即重
 啓者弟向在祖家做洗衣工為業最近好開賭博花迷於酒色不去年半因染白濁症治之得痊即重

附兄弟張水隔兩隣

Dr. LAU YIT CHO
 502 GRANT AVE. Sanfrancisco cal.

館寓舊金山大埠都板街五五〇二號